

'Z kriage gezek von amen laüt von ünsam lentar in näüge libar von Lorenzo Baratter

La tragedia della Grande Guerra nella memoria delle Minoranze



le soine laüt häm gimocht lazzan bahemme allz un vonkian nidar pa Lusa fin zo Kalnetsch bo sa häm giwänkt in treno bo da se hat giwiürt bait in Boemia; di meararin nämp a lentle gihoast Aussig, bo sa soin gistänt drai djar. Di laüt von tal vo Fassa häm gimak stian in soine häuser ma di soldan häm viürgvänk di lentar un z'eztan gest biane. 'Z tal von mökknar iz gest di tür zo riva in Valsugana un vor ditz a sèll tal 'z soinda khent gimacht an hauf arbatn, daz meara-STE beng. Spetar vil von soldan bo da soin gest sëm soin khent gischicht at di unsar pèmg. 'Z iz a libar, asò az pe 'z haita khòit dar president vo dar Provintz vo Tria Lorenzo Dellai, bo da mochat helban in laüt vo dar gantz provintz zo khenna pezzar un mearar di mindarhaitn obrom, in disa zait bo da allz bëkslt, izta mengl vo laüt bo da srait zo gidenkha baz da iz viirkhent vor noantzekh djar obrom allz daz sèll bo da khint kontart iz nèt lai von mindarhaitn ma vo alln in laüt vo dar Provintz. Zo schütza di mindarhaitn iz nèt lai ginunma helbanen zoa azza nèt vorliarm di zung ma helvanen zo stiana ägipuntet in bruzan vo dar stordja o. Dar libar iz khent gi-böllt von Servizio Minoranze Lingüistiche un iz voll pitn schümmam foto von Dokumentationszentrum Lusérn, Kriage vo Rouvrai, lesamen iz schümmun dëstar obrom dar iz gisribet pitbörtan bo bar alle vorstan un vor alle di laüt.

Un libro ricorda le sofferenze patite da Ladini, Mòcheni e Cimbri nel primo conflitto mondiale

«La grande guerra delle minoranze» è il nuovo libro di Lorenzo Baratter, un testo voluto e sostenuto dal Servizio Minoranze Linguistiche della Provincia Autonoma di Trento. Si tratta di un volume che vuol portare alla luce i travagli delle popolazioni di minoranza, non solo di chi ha combattuto la prima guerra mondiale ma

soprattutto della popolazione civile che ne ha subito le conseguenze perché, come ha ricordato alla presentazione del testo Giuseppe Ferrandi, direttore del Museo Storico del Trentino, "chi è in condizione di minoranza finisce per essere anche la vittima dei nazionalismi". Il testo con parole semplici ed essenziali vuole dare voce alle soggettività e raccontare gli anni della guerra dal basso, microstorie che si intrecciano con le grandi storie dei nomi famosi.

'Z izzese ghaltet in fintzia zene von setembre ka Rouvrai di presentatziong von libar "La grande guerra della minoranze" von Lorenzo Baratter. Dar libar kontart bia di laüt von drai mindarhaitn vo dar Provintz vo Tria: di lusérnar, di ladinar un di mökknar, häm gilebet di djar von earst bëlterri-ge. 'Z khinta kontart nèt lai von lem soldan ma mearar baz ändarst vo lentar bo da soin gest untar in grantn, vo baibar, khindar un altn bo da häm gisekk mähnen un sünn lazzan 'z haus un soi huamat zo giana zo kriaga in lentar az be di Gältizia un di Bucovina; lentar bo sa häm nèt tausanekh triaran soldan bo da häm gikriaget ä pit dar täütschan rüst un von sèlln ulftausankh bo da häm vorlort 'z lem un, no letzar, bo da fin vor biane zait 'z Beleslánt un d'unsar Provintz häm ghalt vorgëst. Lusérn iz gest daz sèll von drai mindarhaitn bo da abe iz gant daz letzarste obrom al-

Dar cunn von Fros von Mäar iz nãnt iihar di hëlt 7' arhata von Emirati Arabi fin a Qindadan